

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ:

директор института  
гуманитарного образования  
О.В. Гневэк  
«05» сентября 2016г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**СТИЛИСТИКА**

44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)

профиль Иностранный язык и иностранный язык  
(немецкий и английский)

Уровень высшего образования – бакалавриат  
Программа подготовки – академический бакалавриат

Форма обучения  
Очная

Институт	<i>Истории, филологии и иностранных языков</i>
Кафедра	<i>Романо-германской филологии и перевода</i>
Курс	<i>5</i>
Семестр	<i>9-А</i>

Магнитогорск  
2016г.

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом МОиН РФ от 09.02.2016г. №91.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Романо-германской филологии и перевода «02» сентября 2016 г., протокол № 1.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ / Т.В. Акашева/

Рабочая программа одобрена методической комиссией института гуманитарного образования «05» сентября 2016 г., протокол № 1.

Председатель \_\_\_\_\_ / О.В.Гневэк/





Рабочая программа составлена: доц. каф. РГФил, канд. филол. наук,

\_\_\_\_\_ / Е.В.Морозов/

Рецензент: *учитель высшей категории МОУ СОШ №64 г.Магнитогорска*

\_\_\_\_\_ / Л.В.Макарова/  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**Лист регистрации изменений и дополнений**

№ п/п	Раздел программы	Краткое содержание изменения/дополнения	Дата. № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой
1	п.8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) п.9 Материально-техническое обеспечение дисциплины	Актуализация учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины.  Актуализация материально-технического обеспечения дисциплины	04.09.2017г. Протокол №1	
2	п.8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) п.9 Материально-техническое обеспечение дисциплины	Актуализация учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины.  Актуализация материально-технического обеспечения дисциплины	16.10.2018г. Протокол №2	
3	п.8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) п.9 Материально-техническое обеспечение дисциплины	Актуализация учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины.  Актуализация материально-технического обеспечения дисциплины	08.10.2019г. Протокол №2	
4	п.8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) п.9 Материально-техническое обеспечение дисциплины	Актуализация учебно-методического и информационного обеспечения дисциплины.  Актуализация материально-технического обеспечения дисциплины	03.09.2020г. Протокол №1	

## 1 Цели освоения дисциплины

Формирование профессиональных компетенций, обеспечивающих подготовку выпускника к решению задач профессиональной деятельности формирование систематических знаний о стилистических ресурсах и функционально-стилевой системе немецкого языка, лингвистических методах их исследования, а также получение углубленного представления о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения.

Задачи:

- Представить стилистическое значение как неотъемлемую часть любой лингвистической единицы наряду с другими типами значений (грамматического и лексического)
- Определить круг лингвистических моделей, входящих в систему стилистической парадигмы.
- Представить систематизированное описание основных стилистических приемов к соответствующему языковому уровню; раскрыть лингвистический механизм каждого индивидуального приема и определить шкалу его стилистического потенциала.
- Ввести понятие основных функциональных стилей как главного объекта прагматического изучения.
- Развить у студентов умения творческого научного мышления и критического подхода к теоретическим положениям.
- Научить студентов извлекать из научной литературы необходимую информацию.
- Обучить студентов технике идентификации основных стилистических приемов и определения объема стилистической информации.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы подготовки бакалавра

Дисциплина «Стилистика» входит в вариативную часть блока 1 образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения следующих дисциплин: Современный иностранный язык (немецкий язык), «Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык)», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Лексикология», «Теоритическая грамматика», «Практикум письменного и устного перевода», «Деловая переписка».

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для следующих дисциплин: «Анализ и интерпретация текста», «Общее языкознание».

## 3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины «Стилистика» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
<b>ДПК-2</b> <b>владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</b>	
Знать	- понятийный аппарат изучаемой дисциплины; - основные стилистические методы интерпретации текста в полном объеме.

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
Уметь	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора), интерпретацию художественного и газетно-публицистического текста;</li> <li>- организовывать речевое поведение и выбирать языковые средства и регистр общения с учетом коммуникативной цели, намерения, социальных статусов, ролей коммуникантов и обстановки;</li> <li>- осуществлять стилистический анализ текста, стилистически адекватно употреблять устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы.</li> </ul>
Владеть	<ul style="list-style-type: none"> <li>- терминологическим аппаратом дисциплины;</li> <li>- системой и закономерностями отбора языковых средств в зависимости от социальной ситуации коммуникативного сообщения;</li> <li>- основами анализа текста и навыком рассматривать письменное/устное сообщение как систему лингво-стилистических средств, выполняющих определенную коммуникативную сверхзадачу в полном объеме.</li> </ul>
<b>ДПК-3</b> <b>умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</b>	
Знать	специфические особенности организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы немецкого языка на среднем уровне
Уметь	организовывать речевое поведение и выбирать языковые средства и регистр общения с учетом коммуникативной цели, намерения, социальных статусов, ролей коммуникантов и обстановки на среднем уровне;
Владеть	системой и закономерностями отбора языковых средств в зависимости от социальной ситуации коммуникативного сообщения на среднем уровне;
<b>ДПК-4</b> <b>обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</b>	
Знать	фонетические, лексические и синтаксические выразительные средства и стилистические приемы, используемые в немецком языке на среднем уровне.
Уметь	устанавливать соотношения формы и содержания текста любого функционального стиля; оформлять речевое высказывание на иностранном языке в соответствии с предполагаемым социокультурным контексте на среднем уровне
Владеть	основами анализа текста и навыком рассматривать письменное/устное сообщение как систему лингво-стилистических средств, выполняющих определенную коммуникативную сверхзадачу на среднем уровне.
<b>ПК-11</b> <b>готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования</b>	
Знать	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные закономерности стилей общения страны изучаемого языка;</li> <li>- особенности национальных традиций, текстов, знаковые фигуры, артефакты различных времен, повлиявших на ход истории страны изучаемого языка;</li> <li>- основы развития литературного языка и территориальных диалектов.</li> </ul>
Уметь	- соотносить языковые явления с исторической эпохой и принадлежно-

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения
	стью к культурной традиции; - проявлять и транслировать уважительное и бережное отношение к языковому наследию и культурным традициям; - объяснять роль истории и культуры страны изучаемого языка в становлении современного немецкого языка.
Владеть	- навыками стилистического, сравнительно-типологического анализа.

#### 4 Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единицы 180 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 76,2 акад. часов:
  - аудиторная – 72 акад. часов;
  - внеаудиторная – 4,2 акад. часов
- самостоятельная работа – 68,1 акад. часов;
- подготовка к экзамену – 35,7 акад. часа

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
1. Stilistik als gesellschaftswissenschaftliche Disziplin	9							
1.1. Gegenstand und Aufgaben der Stilistik		0,5		0,5	3	Подготовка к семинарскому занятию.	Устный опрос.	ДПК-2 з ДПК-3 зу ДПК-4 зу ПК-11 зув
1.2. Stilistik im System der Wissenschaften		0,5		0,5	3	Подготовка к семинарскому занятию. Стилистика в системе научных дисциплин.	Устный опрос. Защита презентации	ДПК-2 з ДПК-3 зу ДПК-4 зу ПК-11 зув
1.3. Stilistik unter dem soziolinguistischen und pragmatischen Aspekt		1		1	3	Подготовка к семинарскому занятию. Стилистика, социолингвистический аспект, прагматический аспект.	Устный опрос, дискуссия.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		2		2	9		Тест.	

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
2. Problem der Stilklassifikation								
2.1. Der Stil der öffentlichen Rede		1		1	4	Подготовка к семинарскому занятию. Официально-деловой стиль. Поиск текстов официально-делового стиля, анализ характерных особенностей.	Устный опрос. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
2.2. Der Stil der Wissenschaft		1		1	4	Подготовка к семинарскому занятию. Научный стиль. Поиск текстов научного стиля, анализ характерных особенностей.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
2.3. Der Stil der Presse und Publizistik		1		1	4	Подготовка к семинарскому занятию. Публицистический стиль. Поиск текстов публицистического стиля, анализ характерных особенностей.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
2.4. Der Stil der schönen Literatur		1		1	4	Подготовка к семинарскому занятию. Художественный стиль. Поиск текстов художественного стиля, анализ характерных особенностей.	Устный опрос. Проверка практических заданий.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
2.5. Der Stil der Alltagsrede. Sprach- und Stilmormen. Abweichung von der Norm als Stilmittel		2		2	4	Подготовка к семинарскому занятию. Разговорный стиль. Поиск текстов разговорного стиля, анализ характерных особенностей.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув



Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
Итого по разделу		6		6	20		Тест.	
3. Lexik der deutschen Sprache aus stilistischer Sicht								ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
3.1. Allgemeine Kriterien der Wortwahl		1		1	4,2	Подготовка к семинарскому занятию. Выполнение практических заданий. Решение лингвистических задач. Поиск звуковых соответствий.	Устный опрос. Проверка домашних заданий. Контрольная работа.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
3.2. Thematische und synonymische Verwandtschaft der Wörter		1		1	4	Представление тематических и синонимических рядов лексики языка	Проверка практических заданий.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
3.3. Stilistische Charakteristik des deutschen Wortschatzes: Homonyme, Antonyme, Termini, Dialektismen, territoriale Dubletten, Historismen, Archaismen, Neologismen		4		4	6	Выполнение практических заданий. Перевод и анализ текстов.	Устный опрос. Проверка практических заданий.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		6		6	14,2		Тест.	
<b>Итого за семестр</b>		<b>14</b>		<b>14</b>	<b>43,2</b>		<b>Промежуточная аттестация (зачет)</b>	
4. Fremdwörter	A							
4.1. Lehnwörter, Internationalismen		1		1	2	Решение лингвистических за-	Устный опрос. Проверка	ДПК-2 зув

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в академических часах)			Самостоятельная работа (в академических часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лабораторные занятия	практические занятия				
						доч. Анализ заимствований в немецком языке.	практических заданий.	ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув ПК-11
4.2. Fremdwörter als Spiegel der Kulturgeschichte		1		1	2	Заимствования в период восточной колонизации. Подбор примеров к изучаемой теме. Работа с этимологическим словарем.	Устный опрос.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		2		2	4		Тест.	
5. Syntax der deutschen Sprache aus stilistischer Sicht								ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
5.1. Der Satzumfang als stilistisches Mittel		2		2	2	Подготовка к семинарскому занятию. Предложение как объект микростилистического анализа: длина предложения, способы его распространения, порядок слов и его стилистическая значимость, нарушение порядка слов как стилистический прием.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
5.2. Besetzung der freien Satzgliedstellen: Beschränkung der Sätze auf das syntaktische Minimum		2		2	2	Подготовка к семинарскому занятию. Редукции (языковая экономия и ее стилистическая значимость): предложение-эллипс, одночленное предложение.	Устный опрос.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
5.3. Möglichkeiten der Verknüpfung von Wörtern, Wortgruppen und Sätzen		1		1	2	Подготовка к семинарскому занятию. Связь слов, словосочетаний, предложений.	Доклады на семинарском занятии. Проверка практических заданий.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
5.4. Satzarten als Stilelemente		1		1	2			ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		6		6	8		Тест.	
6. Phonostilistik								ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
6.1. Intonatorisch-stilistische Fragen		1		1	1	Доклад на тему «Становление орфографии немецкого языка. Реформа орфографии».	Проверка практических заданий.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
6.2. Lautmalerei (Onomatopöie)		1		1	1	Анализ заимствований в современном немецком языке. Словообразование.	Проектная работа.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		2		2	2		Контрольная работа.	
7. Wortbildung aus stilistischer Sicht								ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
7.1 Stilwert der Transposition		2		2	2	Транспозиция.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
7.2. Stilistische Möglichkeiten der Ableitungen		1		1	1	Стилистические особенности производных слов.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 ДПК-3 ДПК-4 ПК-11
7.3. Stilistische Möglichkeiten der Zusammensetzungen		1		1	1,9	Стилистические особенности сложных слов.	Устный опрос. Проверка практических заданий. Защита презентации.	ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		4		4	4,9			

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
8. Stilfiguren als Mittel der Expressivitätssteigerung					2			ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
8.1. Figuren des Ersatzes		2		2	2	Подготовка к выступлению на практическом занятии и тесту по темам: Их типология: информации, фигуры, основанные на повторе; фигуры неравенства / противоположности; тропы. Эф-фекты, связанные с употреблением стилистических фигур в текстах разных типов.		ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
8.2. Figuren der Hinzufügung		2		2	2	Фигуры накопления / прираще-ния;		ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
8.3. Figuren der Beifügung / Auslassung		2		2	2	Фигуры присоединения / опу-щения		ДПК-2 зув ДПК-3 зув ДПК-4 зув ПК-11 зув
8.4. Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire		2		2	2	Лексико-грамматические сред-ства для выражения юмора, са-		ДПК-2 зув ДПК-3 зув

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа (в акад. часах)	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код и структурный элемент компетенции
		лекции	лаборат. занятия	практич. занятия				
						тиры, иронии. Игра слов		ДПК-4 зув ПК-11 зув
Итого по разделу		4		4	10		Контрольная работа	
<b>Итого за семестр</b>		<b>22</b>		<b>22</b>	<b>24,9</b>		<b>Промежуточная аттестация (экзамен)</b>	
<b>Итого по дисциплине</b>		<b>36</b>		<b>36</b>	<b>68,1</b>		<b>Промежуточная аттестация (экзамен)</b>	

## 5 Образовательные и информационные технологии

При реализации различных видов учебной работы используются следующие образовательные и информационные технологии: объяснительно-иллюстративные методы обучения (информационные лекции-презентации, семинары), проблемное обучение (практические занятия в форме практикумов), проектное обучение (исследовательские, творческие, информационные проекты), интерактивные технологии (лекции-беседы, семинары-дискуссии, защита презентаций), информационно-коммуникационные образовательные технологии (лекции-визуализации, практические занятия в форме презентаций).

## 6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

По дисциплине «Стилистика» предусмотрена аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает выполнение контрольных заданий на практических занятиях.

Примерные аудиторные контрольные работы (АКР):

### Вариант 1

*Bestimmen Sie die Arten der Stilfiguren in folgenden Beispielen:*

1. Aus dem Büroalltag: "Er ist mit dem Schwierigkeit nicht vertraut" statt: "Dieser Trottel versteht allgemein nichts!"
2. Ein Augenblick wie eine Ewigkeit
3. Hannibal erobert Rom
4. Der Saal applaudiert
5. "Ein Schneidergesell, ein niedlicher, kleiner junger Mensch, so *dünn*, dass die Sterne *durchschimmern konnten* [...]" (Heinrich Heine: "Reisebilder - Die Harzreise")
6. Leeres Stroh dreschen
7. Frankreich verhandelt mit England
8. Ein echter deutscher Mann mag keinen Franzen leiden, doch ihre Weine trinkt er gern. (Goethe, Faust I, Auerbachs Keller)
9. "Dort sitzt ein Hund, der hat ein Paar Augen, so groß wie Mühlräder." (Hans Christian Andersen: "Das Feuerzeug")
10. Der Dollarkurs liegt am Boden.
11. "[Ich] sehe mit fühlendem Aug, fühle mit sehender Hand."
12. "Er sagt nicht nein zur Wahl"
13. Warteschlange
14. der helle Klang der Glocken

АКР № 2. Test 1

*I. Bestimmen Sie die Art der Tropen in folgenden Beispielen!*

- 1) Die werden oft verwendet, um die Wiederholung eines Begriffs zu vermeiden:  
1) Emphase                      2) Periphrase                      3) Metonymie
- 2) Immer wieder sprechen wir über **jenes höhere Wesen, das wir verehren**.  
1) Metapher                      2) Hyperbel                      3) Periphrase
- 3) In seinem Licht ist jetzt auch die Stadt wieder zu erkennen, mit **blassen genesenden** Häusern unter dunklen Ziegelschöpfen.  
1) Personifikation                      2) Synekdoche                      3) Litotes
- 4) Martin hat darüber **nicht ohne Witz** gesprochen.  
1) Ironie                      2) Litotes                      3) Synekdoche

**5) Das Mittelalter glaubte**, dass die Erde eine Scheibe sei - oder doch nicht?

- 1) Metonymie                      2) Personifikation                      3) Ironie

**6) "Dort sitzt ein Hund, der hat ein Paar Augen, so groß wie Mühlräder."** (Hans Christian Andersen: "Das Feuerzeug")

- 1) Hyperbel                      2) Euphemismus                      3) Periphrase

**7) "Unser täglich Brot gib uns heute..."**

- 1) Ironie                      2) Euphemismus                      3) Synekdoche

**8) „Halt die Luft an!“** – sagte Luise.

- 1) Euphemismus                      2) Hyperbel                      3) Metapher

**9) Die Verwendungsweise und Ausdrucksgestaltung der Sprache in sämtlichen Kommunikationsbereichen heißt...**

- 1) der soziolinguistische Aspekt der Stilistik    2) der pragmatische Aspekt

- 3) der psycholinguistische Aspekt

**10) Sie stellt die Verwendung des sprachlichen Zeichensystems in konkreten Sprech- und Schreibakten dar:**

- 1) die Rede                      2) die Sprache                      3) die Stiltheorie

**11) Die Art und Weise, wie die sprachlichen Möglichkeiten in konkreter Rede gebraucht werden, bezeichnen wir als ... .**

- 1) Sprache                      2) Stil                      3) Stilwert

**12) In diesem Stil werden unpersönlich und unpersönlich gebrauchte Verben von Passivkonstruktionen, von Infinitiven und Partizipien II in imperativer Funktion verwandt.**

1) Stil der Wissenschaft 2) Stil der Publizistik und der Presse 3) Stil des öffentlichen Verkehrs

**13) Die Aufzählung mit Schlusszusammenfassung heißt**

- 1) Akkumulation                      2) Aufzählung                      3) Amplifikation

**14) Beschönigender Ausdruck**

- 1) Euphemismus                      2) Ironie                      3) Epitheton

**15) Die Wörter, die in einer beruflich, gesellschaftlich oder kulturell abgegrenzten Menschengruppe, einem bestimmten sozialen Milieu oder einer Subkultur ("Szene") verwendet werden, heißen ...**

- 1) Termini                      2) Jargonausdrücke                      3) Dialektismen

**16) Dinge oder Begriffe , die fälschlicherweise einer Epoche zugehörig dargestellt werden, in der sie nicht mehr oder noch nicht existieren oder ihre Existenzberechtigung verloren haben.**

- 1) Anachronismen                      2) Historismen                      3) Archaismen

AKP № 3. Test 2

**1) Ein Wort, das aus einer anderen Sprache übernommen wurde und das sich in Lautstand, Betonung oder Schreibung der Zielsprache (noch) nicht angepasst hat, so dass es als fremd empfunden wird.**

- 1) Lehnwort                      2) Fremdwort                      3) Eigenname

**2) Bestimmen Sie den Satztyp:**

„Feuer!“

**3) ... greift selten zur Ellipse.**

1) Der Stil des öffentlichen Verkehrs    2) Der Stil der Publizistik    3) Der Stil der Alltagsrede

**4) Charakterisieren Sie den Satz:**

"Guck mal, das ist ein ..."

**5) Und es wället und siedet und brauset und zischt** (Friedrich Schiller: "Der Taucher") -

**6) Die Nachahmung eines Naturlautes oder eines sonstigen außersprachlichen akustischen Phänomens durch die klanglich als ähnlich empfundene Lautgestalt eines sprachlichen Aus-**



drucks.

1) Lautmalerei                    2) Mundart                    3) Aposiopese

7) Ein System von lexischen, grammatischen und phonetischen Mitteln, das zur Verständigung im Gesellschaftsverkehr dient, heißt ...

1) Rede                    2) Sprache                    3) Presse

8) Die einzelnen Glieder einer Reihe können unverbunden nebeneinanderstehen; in diesem Falle spricht man von einem .....

1) Aussagesatz                    2) Asyndeton                    3) Polysyndeton

9) Dieser Stil kennzeichnet die Kommunikation in der „nichtoffiziellen Sphäre des Gesellschaftsverkehrs,“ Vielfach wird dafür auch der Ausdruck Umgangssprache gebraucht.

1) Stil des Alltagsverkehrs                    2) Stil der schönen Literatur                    3) Stil der Presse und Publizistik

10) "Wer soll nun die Kinder lehren und die Wissenschaft vermehren? Wer soll nun für Lämpel leiten seine Amtstätigkeiten?" ("Max und Moritz", Wilhelm Busch)

1) Anapher                    2) Kyklos                    3) Symploke

11) Das Wortfeld innerhalb einer Wortart schließt sämtliche durch thematische Verwandtschaft miteinander verbundenen lexischen Einheiten mit ähnlichem Wirklichkeitsbezug und gleichem Allgemeinbegriff in sich ein.

1) thematische Gruppe                    2) Stützwort                    3) Synonymische Reihe

12) "In Ruhezeiten bist du aufrührerisch, im Aufruhr ruhig; in einer eiskalten Situation bist du hitzig, in einer glühendheißen eiskalt" (Cicero).

1) Oxymoron                    2) Antithese                    3) Chiasmus

13) Wo viel Licht ist, ist starker Schatten (Goethe, Götz)

1) Paradoxon                    2) Antithese                    3) Oxymoron

14) Man unterscheidet Synonyme \_\_\_\_\_

АКР № 4. Quiz.

Билет № 1

Дайте определение стилистическим фигурам немецкого языка

Тропы немецкого языка: описание / перенос значения / фигуры повтора / противопоставления / усложнения / добавления

*Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся осуществляется в виде изучения литературы по соответствующему разделу с проработкой материала; выполнения домашних заданий.*

***Примерные индивидуальные домашние задания (ИДЗ):***

***ИДЗ № 1. « Der Stil der Alltagsrede»***

Im Zeitalter der billigen Massenproduktion gebrauchen wir das Wort „kaputt“ umgangssprachlich sehr häufig. Da es ein Schwammwort ist, sollten wir es in der Schriftsprache vermeiden.

beschädigt, defekt, ausgetreten, zerlöchert, erschöpft, zerschlagen, zerfetzt, zerrissen, eingeschlagen, eingerostet, verrostet, ausgefranst, eingedrückt, schadhaf, verbogen, unbrauchbar, zerfallen, zerstört, wurmstichig, verfault, zerschlossen, geplatzt, bankrott, gescheitert, entzwei, lädiert, unvollständig, fehlerhaft, ramponiert, mangelhaft, unbrauchbar, reparaturbedürftig, etc.

1. Ich konnte dir gestern keine SMS senden, weil mein Handy kaputt ...defekt...war.

2. Meine Mutter machte ein riesiges Theater wegen der kaputten .....Vase.

3. Nach der Prügelei war meine Brille wieder einmal kaputt. .... .
4. Nach der Demo gegen den NATO-Gipfel waren zahlreiche Schaufensterscheiben kaputt. .... .
5. Die Passhöhe war erreicht und ich konnte zur Schussfahrt ansetzen. Da geschah es - mein Vorderreifen ging kaputt. .... .
6. Die Ehe des Fußballprofis Drafi Becker mit der Sängerin Vittoriosa war schon nach einem Jahr kaputt ..... .
7. Für den Sammler haben Briefmarken mit kaputter ..... Zahnung wenig Wert.
8. Das alte Haus von Rocky Dockey steht seit 50 Jahren leer und ist völlig kaputt ..... .
9. Nach sechs Stunden hatten wir den Gemmpass endlich geschafft. Als wir dann in Leukerbad eintrafen, war ich wirklich kaputt. .... .
10. Was? Für diesen zweihundertjährigen, kaputten ..... Schrank verlangt der Händler zehntausend Franken.
11. Mein Mathematikbuch war ganz kaputt. .... . Ich werde es am Ende des Schuljahres bezahlen müssen.
12. Als wir dann die Spülmaschine ausräumen wollten, bemerkten wir, dass alle Sektkelche kaputt ..... waren.
13. Meine Turnschuhe sind zwar kaputt ....., aber ich warte noch auf den Ausverkauf.
14. Auf einer Sandbank lag ein altes, kaputtes ..... Fahrrad.
15. Weil mein Bremskabel kaputt .....war, prallte ich in ein Auto.

**ИДЗ № 2.** «Stil des öffentlichen Verkehrs».

**Analysieren sie die Amtssprache in folgendem Märchen, das den Stil des öffentlichen Verkehrs parodiert! Wie lautet dieses Märchen im Alltagsstil?**

Als in unserer Stadt wohnhaft ist eine Minderjährige aktenkundig, die infolge ihrer hierorts üblichen Kopfbedeckung gewohnheitsrechtlich Rotkäppchen genannt zu werden pflegt ...

Vor ihrer Inmarschsetzung wurde die R. seitens ihrer Mutter über das Verbot betreffs Verlassens der Waldwege auf Kreisebene belehrt. Sie machte sich infolge Nichtbeachtung dieser Vorschrift straffällig und begegnete beim Überschreiten des diesbezüglichen Blumenpflückverbotes einem polizeilich nicht gemeldeten Wolf ohne festen Wohnsitz.

Dieser verlangte in unberechtigter Amtsanmaßung Einsichtnahme in den zum Transport von Konsumgütern dienenden Korb und traf zwecks Tötungsabsicht die Feststellung, dass die R. zu ihrer verwandten und verschwägerten Großmutter eilends war.

Da bei dem Wolfe Verknappungen auf dem Ernährungssektor vorherrschend waren, beschloss er, bei der Großmutter der R. unter Vorlage falscher Papiere vorsprachig zu werden. Da dieselbe wegen Augenleidens krank geschrieben war, gelang dem Wolf die diesfällige Täuschungsabsicht, worauf er unter Verschlingung der Bettlägerigen einen strafbaren Mundraub ausführte.

Bei der später eintreffenden R. täuschte er seine Identität mit der Großmutter vor, stellte der R. nach und durch Zweitverschlingung derselben seinen Tötungsvorsatz unter Beweis. Der sich auf einem Dienstgang befindliche Förster B. vernahm verdächtige Schnarchgeräusche und stellte deren Urheberchaft seitens des Wolfmauls fest.

Er reichte bei seiner vorgesetzten Dienststelle ein Tötungsgesuch ein, welches zuschlägig beschieden wurde. Daraufhin gab er einen Schuss ab auf den Wolf. Dieser wurde nach Infangnahme der Kugel ablegig.

Die Beinhalten des Getöteten weckte in dem Schussabgeber die Vermutung, dass der Leichnam Personen beinhalte. Zwecks diesbezüglicher Feststellung öffnete er unter Zuhilfenahme eines Messers den Kadaver zur Einsichtnahme und stieß hierbei auf die noch lebende R. nebst Großmutter.

Durch die unverhoffte Wiederbelebung bemächtigte sich der beiden Personen ein gesteigertes, amtlich nicht erfassbares Lebensgefühl. Der Vorfall wurde von den Gebrüdern Grimm zu Protokoll gegeben.

### ***ИДЗ № 3. «Homonyme »***

#### **Lückentext**

D   Starnberger   in Bayern ist ein beliebtes Urlauberziel. ein Gewässer  
D   erobert jährlich etwa 20 km<sup>2</sup> Land von der Küste der Insel Sylt. das Meer

---

Da steh ich nun, ich arm  , und bin so klug als wie zuvor. (Goethe, Faust I) ein Narr  
Wir können nicht in die Firma hinein, weil d   geschlossen ist. eine große Einfahrt

---

Besser den Spatz in der Hand als d   auf dem Dach. ein gurrender Stadtvogel, der Brie-  
fe   transportieren   kann

Die drei Hauptpersonen des Märchens sind der Blinde, e   und ein Stummer. eine/r  
der/die nicht hören kann

---

Vor dem Altar schließen sie d   fürs Leben. eine Vereinigung  
Bitte geben Sie mir noch   Zwiebeln mit, Frau Koslowski. etwas Zusammengebunde-  
nes

---

D   ist König in unserem Geschäft! ein Käufer/Klient  
Ich habe gerade d   von dem Unfall bekommen. eine Information

---

Der Boxer hat sich im gestrigen Kampf d   gebrochen. Teil des Schädels, Kauappara-  
tes

Vor dem Haus ist ein   umgebrochen, weil es so stürmisch war. ein Nadelbaum

---

Es bringt Unglück, unter ein   hindurchzugehen. etwas zum Hochsteigen  
Herr Jankowski ist d   dieser Abteilung. Direktor

---

Sei auf d  , damit du nicht beim Abschreiben erwischt wirst! Vorsicht  
Wenn man in die Kirche hereinkommt, nimmt man d   ab. eine Kopfbedeckung

---

Gestern ist ein  auf der Tauernautobahn schwer verunglückt. LKW  
Außer dem Rauchen habe ich kein   *(Plural)* eine Unart

---

Im Berliner Tierpark hat eine Löwin vier  bekommen. Nachwuchs bei Tieren  
An der Schlägerei waren vier  beteiligt. Knabe

---

**ИДЗ № 4. «Stilfiguren der deutschen Sprache».**

Wählen Sie die richtige Variante des im Satz vorkommenden Stilistikums:

1. Ich bin totmüde.  
a) die Hyperbel b) Bahuvrihi c) der rational präzisierende Vergleich
2. Da hast du dich wirklich überboten.  
a) Metapher b) Ironie c) Synekdoche
3. Kein Hund kann davon leben.  
a) Synekdoche b) Synästhesie c) Litotes
4. Die Schule des Lebens kann man nicht schwänzen.  
a) Personifizierung b) Euphemismus c) Metapher
5. Es ist unwahrscheinlich.  
a) Litotes b) der knappe Vergleich c) Metonymie
6. stumpfe Farben  
a) Synekdoche b) Synästhesie c) Bahuvrihi
7. Trinken wir einen Tropfen Wein!  
a) Bahuvrihi b) Meiose c) Allegorie
8. Die Hauptstadt Deutschlands hat viele Sehenswürdigkeiten.  
a) gemeinsprachliche Periphrase b) der metaphorische Vergleich c) Litotes
- 9) Frau Holle schüttelt die Betten.  
a) Allegorie b) Synästhesie c) Ironie
- 10) Die Aktentasche eilte durch die Stadt.  
a) der erweiterte Vergleich b) Bahuvrihi c) Euphemismus

**ИДЗ № 5. « Stilfiguren der deutschen Sprache»**

**Wählen Sie die richtige Variante des im Satz vorkommenden Stilistikums:**

1. Es regnet in Strömen.  
a) Synästhesie b) Hyperbel c) Entpersonalisierung
2. Ich rühre keinen Finger dafür.  
a) Synekdoche b) Litotes c) funktionale Metapher
3. In den Märchen siegt immer die Liebe.  
a) Personifizierung b) Hyperbel c) funktionale Metapher
4. Er hat dafür nicht wenig erhalten.  
a) lexikalische Metapher b) Litotes c) Bahuvrihi
5. goldene Hände  
a) Synästhesie b) Personifizierung c) der rational präzisierende Vergleich
6. Er wohnt einen Katzensprung von uns entfernt.  
a) Meiose b) Synekdoche c) der erweiterte Vergleich
7. Ich möchte das Land der Pyramiden besuchen.  
a) Bahuvrihi b) gemeinsprachliche Periphrase c) Allegorie
8. Cäsar zog an den Rhein.

- a) Metonymie b) Symbol c) Litotes  
 9. Mein Sohn ist schon ebenso groß wie der Vater  
 a) Synästhesie b) der rational präzisierende Vergleich c) Ironie  
 10. Ein Berg Papier lag auf dem Tisch  
 a) funktionale Metapher b) Euphemismus c) Synekdoche

**ИДЗ № 6. «Funktionale Stile der deutschen Sprache»**

**Bestimmen Sie, zu welchen Funktionalstilen folgende Textabschnitte gehören! Decken Sie die Stilzüge auf, die für diese Funktionalstile charakteristisch sind!**

**A. Aus der Harzreise. Prolog**

Schwarze Röcke, seidne Strümpfe,  
 Weiße, höfliche Manschetten,  
 Sanfte Reden, Embrassieren –  
 Ach, wenn sie nur Herzen hätten!

Herzen in der Brust, und Liebe,  
 Warme Liebe in dem Herzen –  
 Ach, mich tötet ihr Gesänge  
 Von erlognen Liebesschmerzen.

Auf die Berge will ich steigen,  
 Wo die frommen Hütten stehen,  
 Wo die Brust sich frei erschließt,  
 Und die freien Lüfte wehen.

Auf die Berge will ich steigen,  
 Wo die dunklen Tannen ragen,  
 Bäche rauschen, Vögel singen,  
 Und die stolzen Wolken jagen.

Lebet wohl, ihr glatten Säle!  
 Glatte Herren, glatte Frauen!  
 Auf die Berge will ich steigen, '  
 Lachend auf euch niederschauen.

(H. Heine)

**B. Großer kleiner Prinz**

Im wirklichen Leben wartet der kleine Wolschanski darauf, dass er endlich groß wird. Er ist 16, macht sich Hoffnung auf den ersten Bartwuchs und kriegt glühende Wangen, wenn die Mädels kommen.

Im wirklichen Leben kann der kleine Wolschanski auch ganz anders.

Alles, was er braucht, ist ein weißer runder Tisch und ein Scheinwerfer, der auf ihn leuchtet. Er trägt Wimperntusche und Lippenstift und ein weißes Kostüm mit vielen Paletten. Er liegt auf seinem Tisch, als sei er tot, aber dann wird eine gefühlvolle Musik vom Band gelassen, und der kleine Wolschanski erwacht zum Leben.

Er steht auf, als werde er von einem Magneten in die Höhe gezogen; aber er macht das nur mit seinen Muskeln. Er führt Handstände vor, bei denen seine Gliedmaßen vom Rumpf ?h-wärts aussehen, als seien sie schwerelos, und er lässt den Körper parallel zu seinem kleinen runden Tisch um die eigene Achse kreisen, gestützt nur auf eine Hand. Am Ende wird der kleine runde Tisch mit dem Künstler obendrauf von richtigen Seilen in die Höhe gezogen, und von unten steigen Wasserfontänen empor. Es ist wie Himmelfahrt.

Für seine Kunst bekommt der kleine Wolschanski, der mit Vornamen Jaroslaw heißt und in Nowosibirsk zur Welt kam, dem Vernehmen nach ungefähr so viel Gehalt wie der Bundeskanzler. Der bekommt um die 30 000 Mark im Monat. Wenn Jaroslaw mag, kann er in 17 Jahren „die Arbeit einstellen, weil dann eine Lebensversicherung zur Auszahlung kommt, die so fett ist, dass es bis ans Ende reichen dürfe.

(Aus: Der Spiegel 20/2000)

C. Mit dem Einbruch der Franken stürzt die Römerherrschaft am Rhein und in Gallien endgültig zusammen. Seit dem Vorbruch der Sachsen in die östlichen Niederlande, um 300, sind die Franken gegen Süden in Bewegung. Damit wird ein neuer Abschnitt der westeuropäischen Sprachgeschichte eingeleitet...

(Aus: Th. Frings. Grundlegung einer Geschichte der deutschen Sprache)

### **ÜB № 6. ««Funktionale Stile der deutschen Sprache»»**

**Bestimmen Sie, zu welchen Funktionalstilen folgende Textabschnitte gehören! Decken Sie die Stilzüge auf, die für diese Funktionalstile charakteristisch sind!**

A. Das Erzählen ist hier also - im Rahmen einer umfassenderen Handlung - ein Stilmittel: Seine Funktionen sind es, den Leser emotional und wertend zu involvieren und in die Erzählgestalt einzufangen, Interesse zu wecken. Auf Grund des "Gestaltschließungszwangs" wird der Leser beim Rezipieren weiter lesen: Die nicht zu Ende gebrachte Erzählgestalt lässt eine 'Spannung' bestehen...

(Aus: B. Sandig. Stilistik der deutschen Sprache)

B. Lena kam aus der Speisekammer mit zwei Stückchen Zuckerkuchen. Ihr Gesicht war blaß... Lena schlüpfte auf den Flur, dort rief sie leise nach dem Mann. Gustav erschien mit einem Bündel Kinderhemden.

"Nur noch ein Rest vom Zuckerkuchen".

Lena taumelte.

"Was Zuckerkuchen?"

"Weg".

"Die Katze!"

"Mit einem Messer?"

"Nun denkst du, ich?"

"Gustav!"

"Nie und nimmer!"

(Aus: E. Strittmatter. Der Wundertäter)

### **C. Max Frisch. Tagebuchnotiz**

Jemand berichtet aus Berlin: Ein Dutzend verwahrlose Gefangene, geführt von einem russischen Soldaten, gehen durch eine Straße: vermutlich kommen sie aus einem fernen Lager, und der junge Russe muss sie irgendwohin zur Arbeit führen oder, wie man sagt, zum Einsatz. Irgendwohin; sie wissen nichts über ihre Zukunft; es sind Gespenster, wie man sie allenthalben • sehen kann. Plötzlich geschieht es, dass eine Frau, die zufällig aus einer Piuine kommt, aufschreit und über die Straße heranzläuft, einen der Gefangenen umarmt - das Trüpplein muss stehen bleiben, und auch der Soldat begreift natürlich, was sich ereignet hat; er tritt zu dem Gefangenen, der die Schluchzende im Arm hält, und fragt:

"Deine Frau?" "Ja -." Dann fragt er die Frau:

"Dein Mann?" "Ja-" Dann deutet er ihnen mit der Hand:

"Weg - laufen, laufen - weg!"

Sie können es nicht glauben, bleiben stehen; der Russe marschiert weiter mit den elf anderen, bis er, einige hundert Meter später, einem Passanten winkt und ihn mit der Maschinenpistole zwingt, einzutreten: damit das Dutzend, das der Staat von ihm verlangt, wieder voll

ist.

**D.** Der Anspruch ist nicht vererblich. Hinterlässt jedoch ein Ehegatte, der nach Abs. 1 einen Ausgleichsanspruch hätte, nach seinem Tode Kinder, die nicht zu den gesetzlichen Erben des anderen Ehegatten gehören, so kann das Gericht diesen Kindern den Ausgleich oder einen unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Lage des überlebenden Ehegatten und der Interessen gemeinschaftlicher Kinder zu bemessenden Teil des Ausgleichs zusprechen...

(Familiengesetzbuch)

### **ИДЗ № 7. «Stilwert der Transposition»**

**1. Klassifizieren Sie die folgenden Wörter nach analysierbar, bedingt analysierbar und nicht mehr analysierbar:**

erhöhen, Verzögerung, applaudieren, äußern, Vergnügen, Beifall, Beginn, ermöglichen, mehrstimmig, Vordergrund, gewöhnlich

Brätling, Findling, Lehrling, Liebling, Mischling, Pflänzling, Prüfling, Täufling

**(a)** Zu was für einer Wortart gehören die Basen, an die *-ling* angehängt ist und zu was für einer Wortart gehören die

mit *-ling* abgeleiteten Wörter?

**(b)** Was für eine Bedeutung hat das Suffix *-ling*?

**(c)** Was für eine Bedeutungsbeziehung besteht zu entsprechenden Wortbildungen mit *-er* wie *Lehrer*, *Pfleger*,

*Prüfer* und *Täufer*?

**(d)** Inwiefern weichen die folgenden Wortbildungen von den oben genannten ab?

Ankömmling Eindringling

Flüchtling Schädling

### **ИДЗ № 8. «Wortschatz der deutschen Sprache»**

**Analysieren Sie die entsprechenden Kinderwortbildungen. Ersetzen Sie die durch synonyme Wörter oder Redewendungen der hochdeutschen Sprache.**

**a.** leiten zangen klavieren mühlen maschinen musiken dieben glocken lichten wimpern

**b.** Schneide Stecke Schließe

Drehe Rauche

**c. Komposita von Kindern:**

Zugmann Baumann Frisiermann Schießmänner Streichmänner Wiegeuhr

## 7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

### а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
<b>ДПК-2</b> <b>владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</b>		
Знать	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные закономерности стилей общения страны изучаемого языка;</li> <li>- особенности национальных традиций, текстов, знаковые фигуры, артефакты различных времен, повлиявших на ход истории страны изучаемого языка;</li> <li>- основы развития литературного языка и территориальных диалектов.</li> </ul>	<b>Перечень теоретических вопросов к экзамену:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zum Gegenstands- und Aufgabenbereich der Stilistik.</li> <li>2. Beziehungen der Stilistik zu Nachbardisziplinen.</li> <li>3. Definition der Begriffe „Sprache/ Rede – Stil“.</li> <li>4. Probleme der Stilklassifikation</li> </ol>
Уметь	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора), интерпретацию художественного и газетно-публицистического текста;</li> <li>- организовывать речевое поведение и выбирать языковые средства и регистр общения с учетом коммуникативной цели, намерения, социальных статусов, ролей коммуникантов и обстановки;</li> <li>- осуществлять стилистический анализ текста, стилистически адекватно употреблять</li> </ul>	<b>Практические задания</b> Bestimmen Sie den Stil des Textes: Der Anspruch ist nicht vererblich. Hinterlässt jedoch ein Ehegatte, der nach Abs. 1 einen Ausgleichsanspruch hätte, nach seinem Tode Kinder, die nicht zu den gesetzlichen Erben des anderen Ehegatten gehören, so kann das Gericht diesen Kindern den Ausgleich oder einen unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Lage des überlebenden Ehegatten und der Interessen gemeinschaftlicher Kinder zu bemessenden Teil des Ausgleichs zusprechen... <div style="text-align: right;">(Familiengesetzbuch)</div>



Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы.	
Владеть	<ul style="list-style-type: none"> <li>- терминологическим аппаратом дисциплины;</li> <li>- системой и закономерностями отбора языковых средств в зависимости от социальной ситуации коммуникативного сообщения;</li> <li>- основами анализа текста и навыком рассматривать письменное/устное сообщение как систему лингво-стилистических средств, выполняющих определенную коммуникативную сверхзадачу в полном объеме.</li> </ul>	<p><b>Задания проблемного характера</b></p> <p>1. Bestimmen Sie die Kompositionsform und analysieren Sie folgende Texte!</p> <p>I. <i>«Als im vergangenen Jahr Untersuchungen zweier französischer Wissenschaftler und die darauffolgenden Nachforschungen eines japanischen Teams in der Großen Pyramide von Gizeh, der Cheops-Pyramide, breite Diskussionen unter Ägyptologen und Altertumsforscher hervorgerufen hatten, wartete man gespannt auf die für April angekündigten Ergebnisse der Untersuchungen. Diese blieben aus...»</i></p> <p><i>Im September nun ist das japanische Forschungsteam von der Waseda Universität an die Pyramiden zurückgekehrt, wo sie mit einer überraschender Erklärung an die Öffentlichkeit traten: die japanischen Wissenschaftler seien zu einer vollkommen neuen Theorie hinsichtlich der Pyramiden-Region von Gizeh gelangt.</i></p> <p><i>Bisher gingen die Ägyptologen einhellig davon aus, dass die Sphinx als Bewacher der als Königsgräber angelegten Pyramiden rund 2700 v.u.Z. errichtet worden war. Die japanischen Wissenschaftler ziehen diese Auffassungen nun in Zweifel ..».</i> [Brandes, Provotorov: 20]</p> <p>II. <i>«In der Mitte des Raumes steht ein schwerer, eichener Tisch, überspannt mit einer weißen Decke, darauf zwölf schlichte Gläser. An den dunklen Wänden, einander gegenüber, hängen zwei Porträts ... Rechts in der Ecke ein Regal mit Literatur, Büchern und Journalen.</i></p> <p><i>Das schmale Fenster ist von bizarren Tüllgardinen verhangen. Der bronzene Leuchter spendet ein recht zaghaftes, schwaches Licht.»</i> [Brandes, Provotorov: 21]</p> <p>III. <i>«Die Sportmedizin geht davon aus, dass Funktion und Struktur aller Organe wesentlich von der Größe der an sie gerichteten Belastung bestimmt werden. Zu geringe Bewegungsanforderungen führen zur Minderung ihrer Funktion. Um die den Menschen bei der Geburt mitgegebenen Anlagen für die im späteren Leben notwendigen physischen Fähigkeiten zu erhalten und weiter zu entwickeln, ist es notwendig, seinen Körper regelmäßig etwas stärker zu belasten. Nicht die einmalige Aktion, sondern allein die immer wiederkehrende Anforderung vermag den Organismus zu stimulieren, sich höheren Belastungen anzupassen...»</i> [Brandes,</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<i>Provotorov: 21].</i>
<b>ДПК-3</b> <b>умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</b>		
Знать	специфические особенности организации и функционирования различных текстов функционально-стилевой системы немецкого языка на среднем уровне- основные этапы развития немецкого языка; - основные понятия и категории истории изучаемого иностранного языка; - основы диалектологии немецкого языка.	<b>Перечень теоретических вопросов к экзамену:</b> 1. Dialektismen und territoriale Dubletten. 2. Historismen und Archaismen; 3. Neologismen und Okkasionalismen. Anachronismen. 4. Stilzüge. Systematisierung von Stilzügen. 5. Stilnormen. 6. Stilistische Aspekte der Synonymie. 7. Stilistische Aspekte der Polysemie, Homonymie, Antonymie. 8. Jargonausdrücke; Termini.
Уметь	организовывать речевое поведение и выбирать языковые средства и регистр общения с учетом коммуникативной цели, намерения, социальных статусов, ролей коммуникантов и обстановки на среднем уровне;	<b>Практические задания</b> <b>Unterschiede im Gebrauch und in der Rektion der Präpositionen: Hier sind die österreichischen Präpositionen eingetragen. Tragen Sie die zutreffenden deutschen Präpositionen ein:</b> a) Er bestand die Prüfung <b>in</b> Deutsch. b) Sie kaufte ein Bild <b>um</b> 300 Schilling. c) Sie zahlen <b>bei</b> der Kassa. d) Sein ewiges Nörgeln hängt ihr <b>beim</b> Hals heraus. e) Der Mord geschah in der Nacht <b>auf</b> Sonntag. f) Er kaufte die Juwelen <b>im</b> Auftrag von Hr. Maier. g) Der Mann hatte völlig <b>auf</b> sein Kind vergessen. h) Diese Beziehung bestand <b>durch</b> zwei Jahre. i) Das Kind schaute neugierig <b>beim</b> Fenster hinaus. j) Gehen wir <b>zum</b> Fluß?
Владеть	системой и закономерностями отбора языковых средств в зависимости от социальной ситуации коммуникативного сообщения на	<b>Задания проблемного характера</b>  Stellen Sie eine thematische, synonymische Reihe zusammen.

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
	среднем уровне.	
<b>ДПК-4</b> <b>обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</b>		
Знать	фонетические, лексические и синтаксические выразительные средства и стилистические приемы, используемые в немецком языке на среднем уровне.	<b>Перечень теоретических вопросов к экзамену:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Satzumfang als stilistisches Mittel.</li> <li>2. Eingliedriger Satz. Ellipse. Satzabbruch.</li> <li>3. Möglichkeiten der Verknüpfung von Wörtern, Wortgruppen und Sätzen. Verwendung einfacher Sätze: Parataxe (Koordination)</li> <li>4. Satzarten als Stilelemente</li> <li>5. Intonation in den Funktionalstilen; expressive Rolle der Intonation</li> <li>6. Stilistische Aspekte des Fremdwortes.</li> <li>7. Stilwert der Transposition.</li> <li>8. Lautmalerei (Onomatopöie)</li> </ol>
Уметь	устанавливать соотношения формы и содержания текста любого функционального стиля; оформлять речевое высказывание на иностранном языке в соответствии с предполагаемым социокультурным контекстом на среднем уровне	<b>Практические задания</b> <b>Lesen, übersetzen und analysieren Sie den Text. Stellen Sie die Besonderheiten des Verbs fließen in den Texten der Mystiker fest. Welche Bedeutung haben die Mystiker dem vom ihnen in Gebrauch eingeführten Wort 'Einfluss' bei?</b> ...daz ist götlich lieht, daz sol fließen mit einer fluot in die sêle. Alle guote gâben sint von oben her abe fließende von dem vater der liehte. ...sô ist got alle zît der sêle îinfließende. [Jesus ] erfüllet den menschen alsô überflüzzecliche, daz er ûzquellende ist unde fließende von übervoller füllede gotes. ..diu sêle, diu den götlichen fluz enpfâhen sol, der si erfüllet und erfrouwet. Daz wesen der sele ist enpfenclich des influzzes götliches lichtes (Meister Eckhart, "Predigten").
Владеть	основами анализа текста и навыком рассматривать письменное/устное сообщение как систему лингво-стилистических средств, выполняющих определенную коммуникативную сверхзадачу на среднем уровне.	<b>Задания проблемного характера</b> <b>Analysieren Sie die entsprechenden Kinderwortbildungen. Ersetzen Sie die durch synonyme Wörter oder Redewendungen der hochdeutschen Sprache.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. leiten zangen klavieren mühlen maschinen musiken dieben glocken lichten wimbern</li> <li>b. Schneide Stecke Schließe Drehe Rauche</li> <li>c. <b>Komposita von Kindern:</b></li> </ol>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		Zugmann Baumann Frisiermann Schießmänner Streichmänner Wiegeuhr
<b>ПК-11</b> <b>готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования</b>		
Знать	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные закономерности стилей общения страны изучаемого языка;</li> <li>- особенности национальных традиций, текстов, знаковые фигуры, артефакты различных времен, повлиявших на ход истории страны изучаемого языка;</li> <li>- основы развития литературного языка и территориальных диалектов.</li> </ul>	<b>Перечень теоретических вопросов к экзамену:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Figures des Ersatzes.</li> <li>10. Figures der Hinzufügung; Figures der Beifügung / Auslassung.</li> <li>11. Mittel zum Ausdruck von Humor und Satire.</li> <li>12. Mittel der Bildhaftigkeit und der Bildlichkeit.</li> <li>13. Stilistische Möglichkeiten der Ableitungen.</li> <li>14. Vergleich aus stilistischer Sicht.</li> <li>15. Stilistische Möglichkeit der Zusammensetzung.</li> </ol>
Уметь	<ul style="list-style-type: none"> <li>- соотносить языковые явления с исторической эпохой и принадлежностью к культурной традиции;</li> <li>- проявлять и транслировать уважительное и бережное отношение к языковому наследию и культурным традициям;</li> <li>- объяснять роль истории и культуры страны изучаемого языка в становлении современного немецкого языка.</li> </ul>	<b>Практические задания</b> <p>Lesen Sie die folgende Wahlwerbung der Grünen! Geben Sie den inhaltlichen Aufbau wieder und bestimmen Sie die verwendeten sprachlichen Mittel! Wie beurteilen Sie die mögliche Wirkung des Textes? <b>Text mehrmals genau lesen, unbekannte Wörter klären.</b></p> <p>Wahlwerbung der Grünen zur Landtagswahl in Baden-Württemberg im Jahre 1992</p> <p>Das ist Klaus. Klaus ist ein geselliger Bursche. Er liebt das Leben und die leiblichen Genüsse. Diesmal will Klaus wählen gehen. Bloß wen? Onkel Erwin wählt immer CDU – ein Wiederholungstäter. Durchs lange Regieren sind die verbraucht, ausgelutscht, ohne Ideen. Nee, die nicht!</p> <p>Manne vom Tischtennis wählt SPD. Mit Ökologie haben die allerdings nicht viel am Hut. Ein Sonnenteam allein macht noch keinen Frühling. Aber was dann?</p> <p>Sabine, Klaus' Verfllossene, wählt immer FDP. Die hält das irgendwie für originell. Doch die sind schon seit Jahren nicht mehr liberal. Weltmeister im Umfallen!</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>Bleiben doch allein: die Grünen. Die haben doch wirklich was auf der Pfanne. Sollte man sich mal näher anschauen.</p> <p>Was sind das für Leute, die Grün wählen? Sicherlich keine, die den Kopf in den Sand stecken!</p> <p>Sie zum Beispiel wählt Grün, weil die Ökologie nicht länger warten kann. Dieser junge Mann wählt Grün, weil die Grünen nicht nur über Frauenpolitik reden. Diese Dame wählt Grün, weil die schwarze Landwirtschaft kein Schwein verdient hat. Und er wählt Grün, weil der schwarze Filz unsere Demokratie kaputtmacht. Es gibt auch welche, die wählen Grün, weil der Bischof gesagt hat, sie werden es am 5. April schon richtig machen.</p> <p>Sie wählt Grün, gerade weil ihr das in der Nachbarschaft niemand zutraut. Auch diese beiden tatkräftigen Herren wählen Grün. Kunststück, sind ja selber welche. Sie darf leider noch nicht wählen.</p> <p>Und er wählt Grün, weil ihm der Autolärm stinkt.</p> <p>Dieser versonnene Förster wählt Grün, weil er sich sonst in seinem Wald nicht mehr sehen lassen kann.</p> <p>Sie wählt Grün, weil nur die Grünen Farbe in die Politik bringen. Die Grünen sind die Partei der Ökologie, sie stehen für mehr Demokratie und nur mit ihnen gibt es einen Wechsel.</p> <p>Nicht nur Klaus hat erkannt, wie der 5. April zu einem richtigen Frühlingstag werden kann.</p> <p>Die Grünen – wir halten mehr, als wir versprechen. (Text einer Wahlwerbung, die am 24.03.92 auf Südwest 3 gesendet wurde. Verschriftlichung auf der Grundlage der Sendung.)</p>
Владеть	- навыками стилистического, сравнительно-типологического анализа.	<p><b>Задания проблемного характера</b></p> <p><b>Analysieren Sie den Text!</b></p> <p>Im wirklichen Leben wartet der kleine Wolschanski darauf, dass er endlich groß wird. Er ist 16, macht sich Hoffnung auf den ersten Bartwuchs und kriegt glühende Wangen, wenn die Mädels kommen.</p>

Структурный элемент компетенции	Планируемые результаты обучения	Оценочные средства
		<p>Im wirklichen Leben kann der kleine Wolschanski auch ganz anders.</p> <p>Alles, was er braucht, ist ein weißer runder Tisch und ein Scheinwerfer, der auf ihn leuchtet. Er trägt Wimperntusche und Lippenstift und ein weißes Kostüm mit vielen Paletten. Er liegt auf seinem Tisch, als sei er tot, aber dann wird eine gefühlvolle Musik vom Band gelassen, und der kleine Wolschanski erwacht zum Leben.</p> <p>Er steht auf, als werde er von einem Magneten in die Höhe gezogen; aber er macht das nur mit seinen Muskeln. Er führt Handstände vor, bei denen seine Gliedmaßen vom Rumpf herwärts aussehen, als seien sie schwerelos, und er lässt den Körper parallel zu seinem kleinen runden Tisch um die eigene Achse kreisen, gestützt nur auf eine Hand. Am Ende wird der kleine runde Tisch mit dem Künstler obendrauf von richtigen Seilen in die Höhe gezogen, und von unten steigen Wasserfontänen empor. Es ist wie Himmelfahrt.</p> <p>Für seine Kunst bekommt der kleine Wolschanski, der mit Vornamen Jaroslaw heißt und in Nowosibirsk zur Welt kam, dem Vernehmen nach ungefähr so viel Gehalt wie der Bundeskanzler. Der bekommt um die 30 000 Mark im Monat. Wenn Jaroslaw mag, kann er in 17 Jahren „die Arbeit einstellen, weil dann eine Lebensversicherung zur Auszahlung kommt, die so fett ist, dass es bis ans Ende reichen dürfte.</p>

## **б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Стилистика» состоит из зачета (9 семестр) и экзамена (А семестр), включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме экзамена.

Экзамен по данной дисциплине проводится в устной форме по экзаменационным билетам, каждый из которых включает 2 теоретических вопроса и одно практическое задание.

### **Требования к зачету:**

Подготовка обучающихся к зачету включает в себя три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса;
- подготовка к ответу на вопросы.

Основным источником подготовки к зачету является конспект лекций, где учебный материал дается в систематизированном виде, основные положения его детализируются, подкрепляются современными фактами и информацией, которые в силу новизны не вошли в опубликованные печатные источники. В ходе подготовки к зачету обучающимся необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания излагаемых проблем.

– «Зачтено» может получить студент, освоивший программу курса и владеющий системой теоретических знаний, оперирующий основными понятиями и закономерностями изучаемых теоретических дисциплин.

– «Не зачтено» получает студент, не освоивший программу курса и не владеющий системой теоретических знаний, оперирующий основными понятиями и закономерностями изучаемых теоретических дисциплин.

### **Показатели и критерии оценивания экзамена:**

– на оценку **«отлично»** (5 баллов) – обучающийся демонстрирует высокий уровень сформированности компетенций, всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

– на оценку **«хорошо»** (4 балла) – обучающийся демонстрирует средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

– на оценку **«удовлетворительно»** (3 балла) – обучающийся демонстрирует пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (2 балла) – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

## **8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **а) Основная литература:**

1. Морозов Е. А. Стилистика немецкого языка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е. А. Морозов ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2782.pdf&show=dcatalogues/1/1132926/2782.pdf&view=true>. - Макрообъект.

2. Морозов Е. А. История немецкой литературы от средневековья до наших дней [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. А. Морозов ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2862.pdf&show=dcatalogues/1/1133826/2862.pdf&view=true>. - Макрообъект.

**б) Дополнительная литература:**

1. Морозов Е. А. Analytisches Lesen der Literaturkleinformen [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е. А. Морозов ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2017. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3252.pdf&show=dcatalogues/1/1137078/3252.pdf&view=true>. - Макрообъект.

**в) Методические указания:**

1. Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

Методические указания по выполнению индивидуальных домашних заданий представлены в приложении 1.

**г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

**Интернет-ресурсы**

1. Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) URL: [https://elibrary.ru/project\\_risc.asp](https://elibrary.ru/project_risc.asp)
2. Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС» <https://dlib.eastview.com/>
3. Поисковая система Академия Google (Google Scholar) URL: <https://scholar.google.ru/>
4. Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам URL: <http://window.edu.ru/>
5. Российская Государственная библиотека. Каталоги <https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/>
6. Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова <http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp>
7. Университетская информационная система РОССИЯ <https://uisrussia.msu.ru>
8. Международная наукометрическая реферативная и полнотекстовая база данных научных изданий «Web of science» <http://webofscience.com>
9. Международная реферативная и полнотекстовая справочная база данных научных изданий «Scopus» <http://scopus.com>
10. Международная база полнотекстовых журналов Springer Journals <http://link.springer.com/>
11. Free ebooks by Project Gutenberg – Режим доступа: WWW. URL: [http://www.gutenberg.org/wiki/DE\\_Sachbuch\\_\(Bücherregal\)#Philologie](http://www.gutenberg.org/wiki/DE_Sachbuch_(Bücherregal)#Philologie).
12. Das altgermanische Internetportal – Режим доступа: WWW. URL: <http://texte.mediaevum.de/>.

**Программное обеспечение**

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
-----------------	------------	------------------------



MS Windows 7	Д-1227 от 08.10.2018 Д-757-17 от 27.06.2017 Д-593-16 от 20.05.2016	11.10.2021 27.07.2018 20.05.2017
MS Office 2007	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое	бессрочно

## 9 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

Тип и название аудитории	Оснащение аудитории
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации.
Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации.  Комплекс тестовых заданий для проведения промежуточных и рубежных контролей.
Помещения для самостоятельной работы обучающихся	Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Шкафы для хранения учебно-методической документации, учебного оборудования и учебно-наглядных пособий.

## Приложение 1

При изучении каждой темы студент должен придерживаться следующего порядка: ознакомиться с теоретическим материалом, составить конспект, выучить необходимые правила и определения, выполнить ряд упражнений на закрепление материала, переводы и анализ текстов, объяснить, как проявляются изучаемые явления в современном языке; пройти тесты для самоконтроля, выполнить зачетную работу; переход к изучению новой темы возможен только в случае выполнения всех заданий предыдущих разделов.

Дискуссии по тематике занятия в виде дебатов, доклады по обсуждаемой теме. Внеаудиторная работа студентов предусматривает подготовку к практическим занятиям с активным использованием веб-ресурсов, словарей персоналий, учебной литературы. Для проведения лабораторного занятия необходимо мультимедийное оборудование: компьютер, проекционный аппарат, колонки.

Особое внимание при изучении тем обратить на следующие моменты:

1. Стилистика как наука. Место стилистики в системе филологических дисциплин. Стилистические качества языковых единиц. Стилль и экспрессивность. Понятие стиля. Понятие стилистической нормы. Стилистическая градация немецкого словаря. Система стилистической окраски.

2. Функциональные стили. Стилистическая окраска слов. Эмоционально- экспрессивная окраска слов. Использование в речи стилистически окрашенной лексики. Смешение стилей.

3. Смысловая точность речи. Выбор слова. Слово - основа для понимания текста. Поиск нужного слова. Значение выбора слова. Системная организация немецкого словаря. Стилистическое использование в речи синонимов, антонимов, омонимов и заимствований.

4. Стилистически дифференцированная лексика. Диалектная, профессиональная и жаргонная лексика.

5. Фразеологическая стилистика. Особенности употребления фразеологизмов в речи. Стилистическая окраска фразеологизмов. Стилистическое использование фразеологизмов в публицистической и художественной речи.

6. Фоностилистика как раздел потенциальных функционально-стилистических фонетическом уровне. Фонетические средства языка, имеющие стилистическое значение.

7. Стилистика словообразования. Создание оценочных значений средствами словообразования. Экспрессивное публицистической речи. Транспозиция. Значение суффиксов, приставок. Сложные слова.

8. Стилистика частей речи. Использование частей речи в различных стилях и функционально-смысловых типах речи.

9 Синтаксическая стилистика. Стилистическое использование различных типов простого предложения. Стилистическое использование порядка слов. Стилистическая оценка главных использование различных типов сложного предложения.

10. Лексические образные средства. Понятие образности речи. Определение тропа. Характеристика основных тропов.

Методические указания к самостоятельной работе студентов по выполнению практических заданий:

1. Внимательно ознакомьтесь с заданиями.
2. Выполните просмотровое чтение рекомендованной литературы с целью ее распределения в соответствии с поставленными заданиями.
3. Изучив теоретический материал, переходите к выполнению практических заданий.
4. В практическом задании очень важное место должна занять работа над словарем. Вы должны снять все трудности, связанные со значением слов, чтобы понять содержание

и проникнуть в смысл.

5. При выполнении заданий для самостоятельной работы делайте краткие записи, которые позволят проверить Ваш процесс подготовки, выявите определенные недочеты (если они будут).

6. Обязательно записывайте вопросы, которые у Вас возникают в ходе подготовки, и на которые Вы самостоятельно не можете найти ответ, для того, чтобы на занятии задать их преподавателю. Методические рекомендации по подготовке доклада с компьютерной презентацией:

Доклад – краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе нескольких первоисточников. Реферат и доклад должны содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. Помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу.

Этапы работы над докладом. Работу над докладом можно условно подразделить на три этапа:

1. Подготовительный этап, включающий изучение предмета исследования;
2. Изложение результатов изучения в виде связного текста;

3. Устное сообщение по теме, проиллюстрированное презентацией. Подготовительный этап работы включает в себя: Выбор (формулировку) темы, поиск источников, работу с источниками, создание конспектов для написания. Подготовительный этап работы завершается созданием конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы).

4. Создание текста. Текст должен подчиняться определенным требованиям: он должен раскрывать тему, обладать связностью и цельностью. Раскрытие темы предполагает, что в тексте доклада излагается относящийся к теме материал и предлагаются пути решения содержащейся в теме проблемы; связность текста предполагает смысловую соотносительность отдельных компонентов, а цельность - смысловую законченность текста. Изложение материала в тексте должно подчиняться определенному плану - мыслительной схеме, позволяющей контролировать порядок расположения частей текста. Универсальный план научного текста, помимо формулировки темы, предполагает изложение вводного материала, основного текста и заключения. Устное сообщение по докладу представляет собой краткое (5-7 мин) изложение сути выполненной работы, сопровождающееся компьютерной презентацией. Последняя должна включать не более 10-15 слайдов.

При проверке доклада преподавателем оцениваются: 1. Знания и умения на уровне требований программы стилистики: знание теоретического материала. 2. Характеристика реализации цели и задач исследования. 3. Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала). 4. Использование литературных источников. 5. Культура письменного изложения материала. 6. Культура оформления материалов работы. 7. Умение чётко и логично доложить основные результаты работы; 8. Качество и информативность иллюстрационного материала; 9. Умение грамотно, чётко отвечать на вопросы и вести аргументированную дискуссию.

Методические указания к самостоятельной работе студентов по выполнению практических заданий:

1. Внимательно ознакомьтесь с заданиями.
2. Выполните просмотровое чтение рекомендованной литературы с целью ее распределения в соответствии с поставленными заданиями.
3. Изучив теоретический материал, переходите к выполнению практических заданий.
4. В практическом задании очень важное место должна занять работа над словарем.

Вы должны снять все трудности, связанные со значением слов, чтобы понять содержание и проникнуть в смысл.

5. При выполнении заданий для самостоятельной работы делайте краткие записи, которые позволят проверить Ваш процесс подготовки, выявите определенные недочеты (если они будут).

6. Обязательно записывайте вопросы, которые у Вас возникают в ходе подготовки, и на которые Вы самостоятельно не можете найти ответ, для того, чтобы на занятии задать их преподавателю. Методические рекомендации по подготовке доклада с компьютерной презентацией:

Доклад – краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе нескольких первоисточников. Реферат и доклад должны содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. Помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу.

Этапы работы над докладом. Работу над докладом можно условно подразделить на три этапа:

1. Подготовительный этап, включающий изучение предмета исследования;
2. Изложение результатов изучения в виде связного текста;
3. Устное сообщение по теме, проиллюстрированное презентацией. Подготовительный этап работы включает в себя: Выбор (формулировку) темы, поиск источников, работу с источниками, создание конспектов для написания. Подготовительный этап работы завершается созданием конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы).

4. Создание текста. Текст должен подчиняться определенным требованиям: он должен раскрывать тему, обладать связностью и цельностью. Раскрытие темы предполагает, что в тексте доклада излагается относящийся к теме материал и предлагаются пути решения содержащейся в теме проблемы; связность текста предполагает смысловую соотносительность отдельных компонентов, а цельность - смысловую законченность текста. Изложение материала в тексте должно подчиняться определенному плану - мыслительной схеме, позволяющей контролировать порядок расположения частей текста. Универсальный план научного текста, помимо формулировки темы, предполагает изложение вводного материала, основного текста и заключения. Устное сообщение по докладу представляет собой краткое (5-7 мин) изложение сути выполненной работы, сопровождающееся компьютерной презентацией. Последняя должна включать не более 10-15 слайдов.

При проверке доклада преподавателем оцениваются: 1. Знания и умения на уровне требований программы стилистики: знание теоретического материала. 2. Характеристика реализации цели и задач исследования. 3. Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала). 4. Использование литературных источников. 5. Культура письменного изложения материала. 6. Культура оформления материалов работы. 7. Умение чётко и логично доложить основные результаты работы; 8. Качество и информативность иллюстрационного материала; 9. Умение грамотно, чётко отвечать на вопросы и вести аргументированную дискуссию.

Советы по подготовке к экзамену:

При подготовке к экзамену особое внимание следует обратить на следующие моменты:

1. анализируя фонетическую структуру древнегерманского или среднегерманского слова, четко представлять себе, когда произошло то или иное фонетическое явление;
2. на тот факт, что не всегда изменения в произношении сразу отражались на письме

Опыт приема экзамена выявил, что наибольшие трудности при проведении зачета возникают по следующим разделам:

- определение стилистических фигур;

- определение стиля текста;
- анализ структуры предложения.

Для того чтобы избежать трудностей при ответах по вышеназванным разделам и справиться с практическим заданием на зачете, рекомендуем регулярно и тщательно выполнять все практические задания к семинарским занятиям.